

University of Oum El Bouaghi
Institute of Urban Techniques Management



Module: Spatial planning 1

First year: Management of the Urban Techniques (2023/2024)

Date: January 15th, 2025

Time: 11:00-12:30 AM

Responsible: Prof. Dr. Foued BENGHADBANE

First Semester Exam in Spatial planning 1

Questions

1- What is meant by "Region"? (04 points)

1- ما المقصود بـ "الإقليم"؟ (04 نقط)

2- What are the dimensions of spatial planning (without explanation)? (05 points)

2- ما هي أبعاد التهيئة (دون شرح)؟ (05 نقط)

3- What characterizes urban planning in Algeria from 2000 to the present? (06 points)

3- بماذا تتميز التهيئة العمرانية بالجزائر خلال فترة (2000- إلى غاية وقتنا الحالي)؟ (06 نقط)

4- List the Spatial planning tools in Algeria that emerged between 1974 and 1987 (without explanation)? (05 points)

4- أذكر أدوات التهيئة بالجزائر والتي ظهرت خلال فترة 1974-1987 (دون شرح)؟ (05 نقط)

Good luck

بالتوفيق



Model correction for the “Spatial Planning 01” exam

The answer

1- المقصود بـ "الإقليم" هو: (04 نقط)

الإقليم هو جزء من سطح الأرض يتميز بخاصية جغرافية معينة تميزه عن الأجزاء الأخرى من سطح الأرض (1,5 ن)، حيث تكون تلك الصفة الجغرافية سائدة ضمن ذلك الجزء (1,5 ن). فالأقاليم (جمع لإقليم) هي عبارة عن مساحة ما من الأرض تشكلت أصلاً جراء صفات جغرافية خاصة صارت ميزة هذه الأقاليم عن غيرها (1 ن).

1- The term "region" refers to: (4 points)

A region is a part of the Earth's surface characterized by a specific geographical feature that distinguishes it from other parts of the Earth's surface (1.5 points). This geographical feature is predominant within that particular area (1.5 points).

Regions (plural of region) are, therefore, areas of land originally shaped by distinct geographical characteristics that have become defining traits of these regions compared to others (1 point).

2- تتمثل أبعاد التهيئة في: (05 نقط)

- البعد الاقتصادي (1 ن).
- البعد الاجتماعي (1 ن).
- البعد البيئي (1 ن).
- البعد المجالي (1 ن).
- البعد الاستراتيجي (1 ن).

2- The dimensions of spatial planning are as follows: (5 points)

- The economic dimension (1 point).
- The social dimension (1 point).
- The environmental dimension (1 point).
- The spatial dimension (1 point).
- The strategic dimension (1 point).

3- تتميز التهيئة العمرانية بالجزائر خلال فترة (2000- إلى غاية وقتنا الحالي) بـ: (06 نقط)

- وضع إطار تشريعي يتضمن العديد من النصوص القانونية (قانون تهيئة الإقليم وتنميته المستدامة 20/01، قانون حماية البيئة في إطار التنمية المستدامة، قانون إنشاء المدن الجديدة، القانون التوجيهي

للمدينة...) والتي ظهر على إثرها العديد من المخططات، لعل من أهمها المخطط الوطني لتهيئة الإقليم وتنميته المستدامة (2 ن).

- بناء مؤسساتي مبني على نظام لا مركزي، تدعم من خلال تواجد العديد من المراكز للإشراف والمتابعة لتنفيذ استراتيجية التهيئة العمرانية، وهذه المراكز موجودة في كل الولايات (2 ن).
- موارد مالية من خلال إنشاء صناديق مالية خاصة حسب المناطق الجغرافية، تعزيز الحماية البيئية وتأسيس برنامج دعم النمو الاقتصادي (2 ن).

3- Spatial planning in Algeria during the period from 2000 to the present is characterized by: (6 points)

- **Establishment of a legislative framework** that includes numerous legal texts (e.g., Law 01/20 on Regional Planning and Sustainable Development, the Law on Environmental Protection within the Framework of Sustainable Development, the Law on the Establishment of New Cities, the Urban Guiding Law). This framework led to the development of several plans, most notably the National Plan for Regional Planning and Sustainable Development (2 points).
- **Institutional development** based on a decentralized system, reinforced by the establishment of numerous observatories tasked with supervising and monitoring the implementation of urban planning strategies. These observatories are present in all provinces (2 points).
- **Financial resources** through the creation of special financial funds based on geographic regions, the enhancement of environmental taxation, and the establishment of an Economic Growth Support Program (2 points).

4- تتمثل أدوات التهيئة بالجزائر والتي ظهرت خلال فترة 1974-1987 في: (05 نقط)

- صدور قانون الاحتياطات العقارية سنة 1974 تحت رقم 26/74 والمؤرخ في 20 فيفري 1974، وهو قانون يسمح للبلديات بامتلاكها للأراضي الواقعة داخل محيطها الحضري وبرمجتها للتعمير (1 ن).
- العمل بمخطط العمران الرئيسي (PUD : Plan d'Urbanisme Directeur) (2 ن).
- إنشاء المناطق السكنية الحضرية الجديدة (ZHUN : Zones d'Habitat Urbaines Nouvelles) (2 ن).

4- The spatial planning tools in Algeria introduced during the period 1974-1987 include: (5 points)

- The issuance of the **Land Reserves Law** in 1974 under Law No. 74/26, dated February 20, 1974. This law allows municipalities to acquire lands within their urban boundaries and plan them for development (1 point).
- Implementation of the **Master Urban Plan** (PUD: Plan d'Urbanisme Directeur) (2 points).
- Establishment of **New Urban Housing Zones** (ZHUN: Zones d'Habitat Urbaines Nouvelles) (2 points).

End

Prof. Dr. Foued BENGHADbane